Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 82

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 82 Bern, Donnerstag 8. April 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, jeudi 8 avril 1954 **No 82**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 tr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe im Kanton Luzern.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 150269–150296.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1954). – Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en février 1954).
Thailand: Devisenvorschriften. – Thaïlande: Prescriptions sur les devises.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 172).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Obligation Aargauische Hypothekenbank Wohlen, Fr. 1500, 3%, Serie B, Nr. 499, ausgestellt am 11. September 1943. rückzahlbar am 11. September 1948, auf die Aargauische Hypothekenbank Wohlen als Schuldnerin lautend.

Der Besitzer dieser Inhaber-Obligation wird hiemit aufgefordert, diese bis 10. April 1955 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (212³)

Bremgarten, den 8. April 1954. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 15. Mai 1924, von Fr. 2000, auf Dosenbach Carl, Zug, als Gläubiger, und auf Erbengemeinschaft des Comolli Hermann, Bremgarten (Aargau), als Schuldnerin lautend, haftend auf Grundbuch Bremgarten Nr. 330, Kat. Plan B 23/121 im I. Rang.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, denselben bis 10. April 1955 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (213³)

Bremgarten, den 8. April 1954. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 23. März 1929, von Franken 10 000, haftend im zweiten Rang auf I.R. Dürrenäsch Nr. 1171, lautend auf Wilhelm Linder, Säger, Dürrenäsch, als Schuldner.

Der allfällige Inhaber dieses Grundpfandtitels wird hiemit aufgefordert, ihn bis zum 3. April 1955 vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nichtig und kraftlos erklärt würde. (215³)

Kulm, den 31. März 1954. **Bezirksgericht.**

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 22. Juli 1938 im Betrage von Fr. 2500, auf den Inhaber lautend, lastend auf Grundbuch Solothurn Nr. 727 im VI c Rang, Schuldner zurzeit der Errichtung: Hans Zurmühle-Krebs, Bäckermeister und Konditor, Solothurn, wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (12¹)

Solothurn, den 11. August 1953.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern i. V.:
E. Binz.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 11. März 1927, von Franken 3000, haftend auf Grundbuch Luterbach Nr. 817 im II. Rang zu Gunsten der Schweizerischen Volksbank in Solothurn, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Hans Sollberger, Elektriker, Luterbach, wird aufgefordert den Titel dem Unterzeichneten binnen Jahresfrist vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (216³)

Solothurn, den 7. April 1954.

Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Rud. Gassmann.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 14 000, vom 6. Juni 1922, Belege Serie I, Nr. 3305, lastend im II. Rang auf der Besitzung Worbstrasse Nrn. 186 und 186 A in Gümligen, Muri-Grundbuchblatt Nr. 816, des Ernst Stämpfli, von Moosseedorf, Gipser- und Malermeister, in Oberhofen b. Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (205¹)

Thun, den 31. März 1954. **Der Gerichtspräsident I i. V.:**
Schultz.

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes vom 13. April 1933, Bel. GP I/8619, lautend auf den Betrag von Fr. 75 000 und haftend im II. Pfandrechtsrang auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 903 von Herzogenbuchsee der Eigentümerin Erbengemeinschaft des Karl Schnell sen., gewesener Schuhfabrikant in Herzogenbuchsee, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres beim Richteramt vorzuweisen. Nach unbenütztem Ablauf der Frist wird er kraftlos erklärt werden. (210¹)

Wangen a. d. A., den 2. April 1954. **Der Gerichtsschreiber:**
R. Steiner.

Deuxième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des vingt actions nominatives de 500 fr., nominal, Nos 1 à 20, avec coupons Nos 1 à 12 attachés, constituant l'ancien capital social de la Société Immobilière Boulevard des Philosophes No 4, S.A., ayant son siège à Genève, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. D.I. (174²)

Tribunal de première instance de Genève,
par délégation: W. Lenoir, juge.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 981 et ss du C.O., le détenteur inconnu du livret d'épargne ci-après de la Banque Cantonale Neuchâteloise: No 94700, au nom de Samuel Renaud, de produire ce document dans un délai expirant le 30 septembre 1954, au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (173²)

Neuchâtel, le 9 mars 1954. **Le président du Tribunal civil I:**
Jeanprêtre.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem das im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau als vermisst ausgeschriebene Sparheft Nr. 21264 der Aargauischen Kantonalbank Brugg von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dasselbe gemäss Art. 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt. (217)

Brugg, den 7. April 1954. **Bezirksgericht.**

Die 1178 Aktien der Seiga Aktiengesellschaft in Glarus, zu Fr. 500 nominell (Fr. 589 000), Nrn. 3290–3429, 3430–3826, 3827–4351, 4352–4356, 4357–4361, 4362–4436, 5035–5047, 5139–5144, 5147–5158 mit Coupons Nr. 1 und folgende, sind vom Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus unterm 5. April 1954 als kraftlos erklärt worden. (218)

Glarus, den 5. April 1954. **Der Zivilgerichtspräsident:**
Dr. H. Becker-Lieni.

Mit Beschluss vom 18. März 1954 hat die II. Zivilkammer des Obergerichts Zürich nach erfolglosem Aufruf den Inhaber-Schuldbrief von Franken 2000, d. d. 22. Februar 1932, lautend auf die Erbengemeinschaft des Alfred Bollier: Frau Wwe. Anna Bollier, geb. Hurter, geb. 1903, wohnhaft auf dem Klausen-Horgenberg, und Elisabeth Verena Bollier, geb. 24. Juli 1928, wohnhaft daselbst, als Solidarschuldner und Pfandeigentümer, lastend auf den Liegenschaften Kat. Nrn. 2654, 2712, 2815, 2908, 2936, 2096, 2108, 2109 und 3287, Grundprotokoll Horgenberg Bd. 6, S. 238, für kraftlos erklärt.

Horgen, den 30. März 1954. (219)

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,
der Substitut: Dr. H. Urech

Gemäss Verfügung der zuständigen Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Rorschach, Unterrheintal, Oberrheintal, See, Obertoggenburg, Alttoggenburg, Untertoggenburg, Wil und Gossau sind folgende Wertpapiere mit Genehmigung der Rekurskommission kraftlos erklärt worden:

1. Sparheft Nr. 22846 der Sparkassa der Administration St. Gallen, Wert per 13. Januar 1953: Fr. 5000, lautend auf Fräulein Pauline Brändle, Andwil.
2. Sparheft Nr. 927 der St.-Gallischen Kantonalbank, Agentur Gossau, Wert per 31. Dezember 1952: Fr. 4990, lautend auf Frau Wwe. Frieda Kappeler-Brändle, Andwil.
3. Inhaber-Obligation Nr. 19 der Darlehenskasse Grub (St. Gallen) von Fr. 3000, zu 3%, mit Jahres-Coupons per 8. Juni 1953 und ff., ausgestellt am 8. Januar 1952. Fälligkeitsdatum: 8. Juni 1956.
4. 10 Inhaber-Aktien Nrn. 2046–2055 der Starrfräsmaschinen AG., Rorschacherberg, mit Coupons per 1946 und ff., ausgestellt am 1. Juni 1931.
5. Inhaber-Schuldbrief Nr. 2797 im Betrage von Fr. 5000, datiert vom 6. Oktober 1931, lastend auf der Liegenschaft der Erbengemeinschaft Theophil Zollikofer, Parzelle St. Fiden Nr. 1360, Boden an der Wiesentalstrasse in St. Gallen.
6. Versicherungsbrief Nr. 723, Pfandprotokoll St. Margrethen Band VIII, im Betrage von Fr. 500, datiert vom 3. April 1900;
Versicherungsbrief Nr. 196, Pfandprotokoll St. Margrethen Band VI, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 6. März 1888;
Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 692, Pfandprotokoll St. Margrethen Band VIII, im Betrage von Fr. 720, datiert vom 16. August 1899, alle lastend auf den Grundstücken der Frau Hulda Blum geb. Keller, Kat.-Nrn. 1873 und 335 im Oberdorf, St. Margrethen.
7. Inhaber-Schuldbrief Nr. 266, Pfandprotokoll Diepoldsau Band XXV, im Betrage von Fr. 600, datiert vom 1. Mai 1939, lastend auf dem Heimwesen des Adolf Kuster-Kuster mit Wies- und Obstwachs im Unterdorf, Diepoldsau, Kat.-Nrn. 3557, 211, 207 und 966.
8. Inhaber-Schuldbrief Nr. 10995, Pfandprotokoll Thal B/I, im Betrage von Fr. 8000, datiert vom 4. Oktober 1949, lastend auf den Grundstücken des Willi Tobler, Parzellen Nrn. 662 und 637 im Buchberg, Thal.
9. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 265, Pfandprotokoll Berneck Band V, im Betrage von Fr. 1200, datiert vom 2. Mai 1870, lastend auf zwei Stück Reben im Gundhalm des Hans Sonderegger, Berneck.
10. Inhaber-Schuldbrief Nr. 45, Pfandprotokoll Altstätten Band 34, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 6. Januar 1913, lastend auf einem Wilhelm Hagger gehörenden Stück Boden im Schachen, Altstätten.
11. Schuldbrief Nr. 73, Pfandprotokoll Altstätten Band 37, im Betrage von Fr. 800, datiert vom 9. August 1920, lastend auf zwei Wilhelm Hagger gehörenden Grundstücken im Aden und im Baffles, Altstätten.
12. Schuldbrief Nr. 226, Pfandprotokoll Altstätten Band 34, im Betrage von Fr. 9000, datiert vom 2. Februar 1914, lastend auf der Liegenschaft der Frl. Anna Popp, in der Klaus, Altstätten, Wohnhaus Nrn. 835 und 838, sowie Scheune Nr. 837 samt Gebäudegrundfläche und Platz.
13. Versicherungsbrief Nr. 26, Pfandprotokoll Altstätten Band 27, im Betrage von Fr. 700, datiert vom 5. September 1898, lastend auf zwei Albert Freund, Eichberg, gehörenden Egeten Fettheuboden im Arnoldslehn (heute Edenlehn genannt).
14. Versicherungsbrief Nr. 5672, Pfandprotokoll Rapperswil Band J, im Betrage von Fr. 20 000, datiert vom 15. November 1897;
Inhaber-Schuldbrief Nr. 7323, Pfandprotokoll Rapperswil Band R, im Betrage von Fr. 7500, datiert vom 29. Juli 1924;
beide lastend auf der Liegenschaft der Erben des Eduard Zweifel-Pfenninger, Kat.-Nr. 319 an der untern Bahnhofstrasse in Rapperswil.
15. Kaufschuldbrief Nr. 204, Pfandprotokoll Nesslau Band 27, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 10. Mai 1910, lastend auf der Liegenschaft Hals-Laad des Jakob Rutz, Grundreg. A 370 und 371.
16. Kaufschuldbrief Nr. 324, Pfandprotokoll Nesslau Band 18, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 4. Mai 1870;
Kaufschuldbrief Nr. 376, Pfandprotokoll Nesslau Band 18, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 27. April 1871;
beide lastend auf der Liegenschaft Untersteig, Grundreg. B 81, der Erbengemeinschaft des Gottlieb Schäfer, Nesslau.
17. Versicherungsbrief Nr. 48, Pfandprotokoll Nesslau Band 20, im Betrage von Fr. 340, ursprünglich Fr. 1000, datiert vom 12. Mai 1875, lastend auf der Liegenschaft Bühlhäuslein des Ulrich Grob, Lutenwil-Nesslau (Grundreg. B 252).
18. Inhaber-Schuldbrief Nr. 13401, Pfandprotokoll Kirchberg Band 34, im Betrage von Fr. 20 000, datiert vom 4. Dezember 1924, lastend auf der Liegenschaft des Albert Lenzlinger in Gähwil.
19. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 2689 Degersheim Band B, im Betrage von Fr. 600, ursprünglich Fr. 2000, datiert vom 31. März 1884, lastend auf dem Heimwesen des Paul Schmid, Windeggstrasse, Degersheim.
20. Pfandbrief Nr. 1726, Pfandprotokoll Bronschhofen Band «F», im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 27. August 1866, lastend auf 2 Jucht. Wiesen und Torfland des Johann Schönenberger, im «Strick» bei Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen.
21. Schuldbrief Nr. 9130, Pfandprotokoll Gossau, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 16. Januar 1912, lastend auf der Liegenschaft des Adolf Moser sel., Gütsch, Gossau, Wohnhaus Nr. 1058.
22. Schuldbrief Nr. 1834, Pfandprotokoll Andwil Band VII, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 18. Juli 1932, lastend auf dem Grundstück des Albert Züger-Giger, Kat.-Nr. 457 im Wiesental-Andwil.
23. Versicherungsbrief Nr. 1710, Pfandprotokoll Waldkirch Band VII, im Betrage von Fr. 600, ursprünglich Fr. 1000, datiert vom 5. September 1911, lastend auf dem Heinrich Hengartners Erben gehörenden Wohnhaus mit Hof und Garten Nr. 176 in Waldkirch, Parzelle Nr. 115. (214)

St. Gallen, den 6. April 1954.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

5. April 1954. Lebensmittel, Textilien.
Winzeler & Cie., bisher in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1953, Seite 2106). Diese Gesellschaft, welche am 1. August 1953 ihren Anfang genommen hat, hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hermann Winzeler jun., von Barzheim, in Bern; Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 ist Hans Adler, von Basel, in Zürich, welcher Einzelprokura führt. Engros-Handel mit Lebensmitteln und Textilien. Schwamendingenstrasse 1 in Zürich 11.

5. April 1954.
Baugenossenschaft Union, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1946, Seite 1158). Otto Gubler und Max Ammann sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Albert Züst, bisher Sekretär, ist nun Präsident der Verwaltung. Ernst Renz, von und in Winterthur, bisher Beisitzer, ist nun Kassier und neu wurde als Sekretär in die Verwaltung gewählt Emil Lei, von Berneck (St. Gallen), in Winterthur. Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. April 1954.
Buchdruckerei Stäfa A.G., in Stäfa (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1954, Seite 167). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. März 1954 sind die Statuten abgeändert worden. Der Verwaltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und die Art ihrer Zeichnung. Neu ist als weiteres Mitglied ohne Vertretungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Ida Gut geb. Hulftegger, von Männedorf, in Stäfa.

5. April 1954. Rohgummi usw.
Rubber Raw Material Ltd., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1953, Seite 142), Handel mit Rohgummi usw. Sigfried Newhofer und Karl A. Helbling sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Rahm, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nun Einzelunterschrift.

5. April 1954.
Gertrud Kummer, Quarzlampen-Vertrieb, in Zürich (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1953, Seite 441). Die Firmainhaberin Gertrud Kummer führt wieder den Familiennamen Billeter. Die Firma lautet **Quarzlampen-Vertrieb Zürich, G. Billeter.** Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 1.

5. April 1954.
Wipf & Co. A.G., Papierwarenfabrik, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3002). Arnold Wipf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Wipf-Müller, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nun Einzelunterschrift. Die Prokura von Werner Th. Brunner ist erloschen.

5. April 1954. Papierwaren.
Wipf & Cie., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1954, Seite 626), Fabrikation von und Handel mit Papierwaren aller Art usw. Die Firma lautet nun **Wipf & Co.** Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Alfred Schneider, von und in Zürich, und Gustav Merian, von Basel, in Uitikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Rohr, von Aarau, in Adliswil, und an Eduard Furrer, von Winterthur, in Zürich.

5. April 1954. Beteiligungen.
Helios Holding A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1953, Seite 2711), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen der Zündholzindustrie usw. Gustaf Widgren ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt Fritz Ljungberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich.

5. April 1954.
Etincelle-Zündholzkontor A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1650), Zündhölzer usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt Fritz Jjungberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich.

5. April 1954.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Dätwil, in Adlikon (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1950, Seite 2326). Hans Liechti ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Albert Läderach, von Worb (Bern), in Adlikon. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

5. April 1954. Waren aller Art.
Stellinor G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1953, Seite 1973), Waren aller Art usw. Ludwig Noerpel ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift gewählt worden Hermann Thoma, von Amden (St. Gallen) und Glarus, in Glarus. Neues Geschäftsdomizil: Weststrasse 60, in Zürich 3 (bei Otto Schürmann).

5. April 1954.
G.m.b.H. für Flug- und Fahrzeugforschung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1953, Seite 1649). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Dr. ing. Hans Rohrbach wohnt in Olten.

5. April 1954. Strassen- und Tiefbau.
Jules Egli & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3002), Strassen- und Tiefbau usw. Neues Geschäftsdomizil: Zähringerstrasse 32, in Zürich 1.

5. April 1954. Chemische Produkte usw.
A. Klotz, vorm. Prifa A.-G., in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1952, Seite 2918), chemische Produkte usw. Die Prokura von Paul Ravizza ist erloschen. Cäsar Guss führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Einzelprokura.

5. April 1954. Baustoffe usw.
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, in Zürich (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1953, Seite 1485), Baustoffe usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Edmond Paillex, von Chavannes-des-Bois (Vaud), in Lausanne.

5. April 1954.
Porenbeton A.G., Winterthur, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1953, Seite 1617). Einzelprokura ist erteilt an Hans Rüsch, von Speicher (Appenzell Ausserrhoden), in Zürich.

5. April 1954. Eisenwaren.
Hermann Allemann, in Horgen (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1951, Seite 2070), Eisenwaren. Neues Geschäftsdomizil: Rohrstrasse 4.

5. April 1954. Seidenwebereien.
Gessner & Co. A.G., in Wädenswil (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1954, Seite 41), Seidenwebereien. Die Prokura von Franz Hunziker ist erloschen.
5. April 1954. Waren aller Art.
Bruno Sander A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1952, Seite 1149), Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 63 in Zürich 8.
5. April 1954.
Schuhhaus Fischer, in Winterthur (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1952, Seite 51). Neues Geschäftsdomizil: Frauenfelderstrasse 40.
5. April 1954. Hoch- und Tiefbau.
Josef Wiederkehr, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Josef Wiederkehr, von und in Dietikon. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Zürcherstrasse 112.
5. April 1954.
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1954, Seite 703). Walter Fessler, Paul Lachenal und Maurice Paternot sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Dr. René Bühler, von Henau (St. Gallen) und Hombrechtikon (Zürich), in Uzwil, Gemeinde Henau (St. Gallen); François Perréard, von und in Genf, und Fritz Schnorf, von Uetikon am See, in Meilen.
5. April 1954. Teigwaren usw.
A. Rebsamen & Cie. Aktiengesellschaft, in Richterswil (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1948, Seite 130), Teigwarenfabrik usw. Theodor Bodmer ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Albert Hauser ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift.
5. April 1954. Zelluloidschilder.
E. Indermaur, in Zürich (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1952, Seite 490), Zelluloidschilder für Metzgereien usw. Neues Geschäftsdomizil: Wildbachstrasse Nr. 42.
5. April 1954. Sportartikel usw.
A. Segal, in Zürich (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1952, Seite 873), Sportartikel usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «A. Segal & Co.», in Zürich 2, erloschen.
5. April 1954. Sportartikel.
A. Segal & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Albert Segal, von Unterengstringen, in Zürich 2, und Leo Karman, Bürger der USA, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Segal», in Zürich, übernommen hat. Fabrikation von und Handel en gros mit Sportartikeln. Gartenstrasse 15.
5. April 1954. Tiefbau.
O. Thürig & Sohn, in Illnau. Unter dieser Firma sind Otto Thürig sen. und Otto Thürig jun., beide von Eich (Luzern), in Effretikon, Gemeinde Illnau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1952 ihren Anfang genommen hat. Tiefbauunternehmung. Hinterbühlstrasse 2407, in Effretikon.
5. April 1954. Technische Neuheiten usw.
Max Ritter, in Zürich (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1951, Seite 1989), technische Neuheiten usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
5. April 1954. Kosmetische Artikel.
Kurt Walder, in Hinwil (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1948, Seite 1926), kosmetische Artikel. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.
5. April 1954. Schallplatten usw.
Rossel & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1949, Seite 2989), Schallplatten usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
5. April 1954. Seidenwaren usw.
P. Schenkel & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1942, Seite 2842), Seidenwaren usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Kommanditärin Wwe. Elise Schenkel-Bachmann aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
5. April 1954. Liegenschaften.
Flora Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1943, Seite 2918), Liegenschaften. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Februar 1954 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
5. April 1954.
Zeitungslupe und Pressebeobachter G.m.b.H. (Les Journaux sous la Loupe et Observateur de la Presse S. à r. l.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1951, Seite 982). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15. März 1954 sind die Statuten abgeändert worden. Franz von Senger und Wilhelm Weilenmann sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen im Betrage von Fr. 1000 und Fr. 3000 sind vom Gesellschafter Dr. Rudolf Henne erworben worden, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 12 000 erhöht. Dr. Rudolf Henne führt nun Einzelunterschrift. Die Prokura von Walter Eugen Peter Kühne ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

3. April 1954. Handelsvertretungen, Neuheiten.
Berger & Moll «Bermoll», in Biel. Walter Berger, von Merzligen, in Biel, und Jean Moll, von und in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1954 begonnen hat. Handelsvertretungen und Import von Neuheiten. Mattenstrasse 3.
5. April 1954. Uhren.
S. Schaya & Fils, Sully Watch, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1952, Seite 366). Der Gesellschafter Lucien Schaya, in Biel, ist jetzt Schweizer Bürger, heimatberechtigt in Biel.
5. April 1954. Internationale Transporte, Schiffahrt usw.
Jacky, Maeder & Co., Zweigniederlassung in Biel, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1952, Seite 1578), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Paul Jacky und Paul Maeder sind erloschen. Albert Jack Maeder-Beynon und Hanspeter Albert Maeder-Gross sind nun Gesellschafter und führen Einzelunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen. Die Firma lautet **Jacky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co. (Jacky, Maeder & Co., Propr. Maeder & Co.) (Jacky, Maeder & Co., Succ. Maeder & Co.).**

Bureau Burgdorf

3. April 1954. Stahl- und Metallbau.
W. Neuhaus, in Burgdorf, Konstruktionswerkstätte, Stahl- und Metallbau, in Konkurs (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1953, Seite 2107). Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.
3. April 1954. Waren aller Art.
Frau Rosa Schumacher, in Burgdorf, Handel mit Waren aller Art, in Konkurs (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1953, Seite 1946). Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

5. April 1954. Baugeschäft, Immobilien.
Vanoli & Koch, Zweigniederlassung in Sarnen. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Vanoli & Koch», Baugeschäft usw., in Zofingen, eingetragen im Handelsregister des Kantons Aargau (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 549), eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Italo Vanoli, von Airolo, in Zofingen, und Hans Koch, von Ruswil (Luzern), in Strengelbach (Aargau). Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Baugeschäft, insbesondere Geleise- und Tiefbau, Erwerb und Veräusserungen von Grundstücken. Kernserstrasse.

Glarus — Glaris — Glarona

13. März 1954. Landesprodukte, Waren aller Art.
Gebr. T. & A. Gentile & Co. A.-G., in Schwanden. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. März 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit, der Import und der Export von und der Transithandel mit Landesprodukten sowie allgemein der Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft T. & A. Gentile, in Schwanden, gemäss Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1953, nach welcher die Aktiven Fr. 88 982.13 (Kassa, Postcheck, Debitoren, Debitoren-Transitoren, Waren, Mobilien und Fahrpark) und die Passiven Fr. 68 982.13 (Kreditoren, Kreditoren-Transitoren, Darlehen, Delcredere) betragen, zum Preise von Fr. 20 000, wofür den Sacheinlegern Tino und Adolfo Gentile je 10 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 zuerkannt werden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die restlichen Fr. 30 000 sind bar einbezahlt worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied ist Dr. jur. Albert Oetterli, von Pfaffnau und Grossdietwil (Luzern), in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde bestimmt: Tino Gentile, italienischer Staatsangehöriger, in Schwanden. Domizil der Gesellschaft: beim Geschäftsführer.
29. März 1954.
M. Gallati, Uhren, in Näfels. Inhaber dieser Firma ist Melchior Gallati, von und in Näfels. Verkauf und Reparatur von Uhren, Verkauf von Bijouterie- und Optik-Artikeln.
2. April 1954. Chemische Erfindungen usw.
Furna A.-G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. März 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwertung und den Verkauf von Erfinderrechten, insbesondere auf chemischem, pharmazeutischem und hygienischem Gebiet, ferner den Kauf, die Verwaltung und den Verkauf anderer Vermögenswerte sowie die Beteiligung an andern Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. jur. Peter Hefti, von und in Schwanden (Glarus), der Einzelunterschrift führt. Domizil: Spielhof 3, beim Verwaltungsrat.
5. April 1954. Malergeschäft.
Casp. Hauser's Sohn, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Kaspar Hauser, von und in Glarus. Malergeschäft. Burgstrasse.
5. April 1954. Glas, Porzellan, Keramik usw.
Tschappu & Co., in Glarus, Kollektivgesellschaft, Handel mit Glas, Porzellan, Keramik, Haushaltungsartikeln, Bestecken (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1947, Seite 850). Marie Tschappu ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

5 avril 1954.
Société immobilière Tschupru, Société anonyme, à Fribourg (FOSC. du 12 février 1953, N° 34, page 342). Henri Schaller a cessé d'être vice-président, Louis Guillain d'être secrétaire, les deux d'être membres du conseil; leurs signatures sont radiées. Ont été élus à leur place: Hans Klay et Werner Klay, les deux de Rüegsau (Berne), à St-Sylvestre. Henri Droux n'est plus président; il devient secrétaire. Hans Klay est nommé président. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire. Le siège de la société est transféré: 1, rue des Alpes, chez Me Henri Droux, avocat.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

5. April 1954.
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Eisenwerk Klus, Zweigniederlassung in der Klus, Gemeinde Balsthal (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1954, Seite 14), mit Hauptsitz in Gerlafingen. Eugen Schürch, von Rohrbach, in Balsthal, wurde zum Prokuristen ernannt; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen für die Zweigniederlassung Klus Zeichnungsberechtigten.

Bureau Grenchen-Bettlach

3. April 1954.
Charles Roches Décolletages, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Charles Roches, von und in Roches (Bern). Fabrikation von Fasson-Drehteilen. Dr.-Josef-Girard-Strasse 5.

Bureau Stadt Solothurn

5. April 1954. Schlösser, Baubeschläge usw.
V. Glutz-Blotzheim Nachfolger A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1947, Seite 3848). Ernst Gerber, von Langnau (Bern), in Solothurn, ist zum Direktor ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. April 1954. Apotheke.
Fritz Stucki, in Basel, Apotheke (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1922, Seite 280). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. April 1954. Apotheke.
Dr. A. Hersberger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. André Hersberger-Karlen, von Liestal, in Basel. Apotheke. Spalenberg 63.

2. April 1954. Immobilien.
Klingentalhof A.G., in Basel (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1953, Seite 728). Aus dem Verwaltungsrat ist Walter Bachmann-Rüegg ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Albert Rüegg, von Basel, in Birsfelden, als Präsident; Dr. Charles E. Boureart, von und in Basel, als Vizepräsident, und Charles Barrier, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Prokura wurde erteilt an Max Refer, von und in Basel. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder je einer mit Charles Barrier oder Max Refer. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 43.

2. April 1954.
Moor Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1453). Neues Domizil: Voltastrasse 111.

2. April 1954.
Aktiengesellschaft für Hypothekenverkehr (Aghyp), in Basel (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1953, Seite 2823). Die Prokura des Franz Hiss ist erloschen.

2. April 1954.
Holzmosaik- & Parkett A.G. (S.A. de mosaïque en bois et de parquet), in Basel (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3108). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Rudolf Sarasin-VonderMühll ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Dr. h. c. Gustav Bohny-Meier.

2. April 1954. Wurst- und Fleischwaren.
Gebr. Kuhn (Kuhn Frères), in Basel, Fabrikation von Wurst- und Fleischwaren usw. (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1949, Seite 2521). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Gebr. Kuhn A.G.», in Basel.

2. April 1954. Wurst- und Fleischwaren.
Gebr. Kuhn A.G. (Kuhn Frères S.A.) (Fratelli Kuhn S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. März 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Wurst- und Fleischwaren aller Art, insbesondere von Wurst- und Delikatessenspezialitäten, sowie den Betrieb von Metzgereien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Kuhn», in Basel. Gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1953 betragen die Aktiven Fr. 2 986 878.85, die Passiven Fr. 2 647 538.77. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 339 340.08 erhalten drei Aktionäre insgesamt 337 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und Gutschriften von insgesamt Fr. 2340.08. Ein Betrag von Fr. 103 000 ist durch Verrechnung mit in den Passiven der vorstehenden Bilanz enthaltenen Forderungen an die Gesellschaft liberiert worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Jakob Trott, von und in Basel, als Präsident; Dr. Gotthelf Kuhn, von Basel, in Riehen, sowie Walter August Kuhn-Scherrer und Ernst Kuhn-Bourquin, beide von und in Basel. Prokura wurde erteilt an Jean-Pierre Kuhn, Rudolf Kuhn und Walter Rüegsegger-Stahel, alle von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Habsburgerstrasse 19.

2. April 1954.
Chlorozon A.G. für Wasseraufbereitung (Chlore-Ozone S.A. pour le traitement des eaux) (Chlorozone Water Conditioning Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. März 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung, Förderung und Fabrikation von sowie den Handel mit Ozonisierungsanlagen und -apparaten, Wasser- und Abwasseraufbereitungsanlagen und -apparaten, ferner allen weiteren Anlagen, Apparaten und Produkten, welche der Hygiene und dem technischen und sanitären Fortschritt dienen. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf andere Branchen ausdehnen, Patente und Grundstücke erwerben und veräussern, Lizenzverträge abschliessen, sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern gehören an: René Kaeslin-Weiss, als Präsident; Helmut Amann-Süsstrunk, als Delegierter, beide von Basel, und Dr. Orvil Monsch-Egger, von Flond, alle in Basel. René Kaeslin und Helmut Amann zeichnen zu zweien. Domizil: Lautengartenstrasse 14.

2. April 1954. Photographische Entwicklungsanstalt usw.
Ripeta A.G. (Ripeta S. A.) (Ripeta Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. April 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer photographischen Entwicklungs- und Kopieranstalt. Sie kann auch in photographischen Apparaten und Artikeln Handel treiben sowie sich an anderen in- und ausländischen Unternehmungen aller Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Dr. Hans Kaufmann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 5 (Burghof).

2. April 1954. Zimmerei, Schreinerei usw.
Nielsen-Bohny & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, mechanische Zimmerei und Schreinerei usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1950, Seite 3186). Aus dem Verwaltungsrat ist Rudolf Sarasin-VonderMühll ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

2. April 1954.
Bräuning Leu Dürig Architekten BSA, in Basel, Architekturbureau (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1951, Seite 649). Aus der Kollektivgesellschaft ist Hans Leu-Schmidt infolge Todes ausgeschieden. Die Firma wird geändert in: **Franz Bräuning & Arthur Dürig, Architekten BSA/SIA, Basel.**

2. April 1954. Elektrische Installationen.
Gottlieb Stammbach, in Basel, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1946, Seite 675). Einzelprokura wurde erteilt an Kurt Stammbach, von Uerkheim, in Basel.

3. April 1954. Chemische Produkte.
Labor-Iac A.G., in Basel, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2966). Aus dem Verwaltungsrat ist Karl Schnegelsberg ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Arnold Stehlin, von Basel, in Bottmingen. Der bisherige Präsident Dr. Paul Scherrer ist nun Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift.

3. April 1954. Waren aller Art.
Hirz & Müller, Inh. W. Hirz, in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1953, Seite 1642). Neues Domizil: Thiersteinerallee 95.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

26. März 1954. Holzmassenartikel usw.
Wäspe-Liebherr & Cie., in Walzenhausen. Unter dieser Firma hat sich eine Kommanditgesellschaft gebildet, welche am 25. März 1954 ihren Anfang nahm. Einzige unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist mit Zustimmung des Ehemannes nach Art. 167 ZGB Veronika Anna Karolina Wäspe-Liebherr, von Oberhelfenschwil, in Walzenhausen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000 ist Willy Klarer, von Andwil, in Märwil. Fabrikation von und Handel mit Holzmassenartikeln und Industriebedarf. Tannenhof, Schutz.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

2. April 1954. Liegenschaften.
Castels AG. Sargans, in Sargans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. März 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung der Liegenschaft Castels in Sargans, sowie den Erwerb, den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und Bauplätzen, die Errichtung und den Verkauf von Bauten und die Beteiligung an andern Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 160 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 18. März 1954 von «Robert Thoma's Erben», in Sargans, die Liegenschaft Castels, Parzelle Nr. 1152, zum Preis von Fr. 210 000. Hiefür werden Fr. 160 000 bar bezahlt, unter gleichzeitiger Uebernahme der Hypotheken im Betrage von Fr. 50 000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihr gehören an: Tobias Kuoni, von Jenins und Chur, in Maienfeld, Präsident, und Dr. Alois Schärli, von Zell (Luzern), in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit dem Prokuristen Oswald Bigger, von Vilters, in Sargans. Geschäftslokal: bei der Sarganserländischen Spar- & Kreditkasse, Filiale Sargans.

2. April 1954. Watte.
Jakob Vetsch, in Frümsen, Gemeinde Sennwald, Wattefabrikation (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1937, Seite 220). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «K. Vetsch», in Frümsen, Gemeinde Sennwald.

2. April 1954. Watte.
K. Vetsch, in Frümsen, Gemeinde Sennwald. Inhaberin der Firma ist Wwe. Klara Vetsch-Strüby, von Grabs, in Frümsen, Gemeinde Sennwald. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jakob Vetsch», in Frümsen, Gemeinde Sennwald. Wattefabrikation. Büsmig.

2. April 1954. Büromaschinen.
Julius Oehsner, in St. Gallen, Büromaschinen (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1943, Seite 2634). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. April 1954.
Anton Umberg, Taxameterbetrieb, in Flums, Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1949, Seite 2955). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

2. April 1954.
Mikrowa Fein- und Schnellwaagenfabrikation R. Hess, in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1950, Seite 3179). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Walzenhausen (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1954, Seite 825) von Amtes wegen gelöscht.

3. April 1954. Textilien.
Dynatex A.G., bisher in Bern (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1953, Seite 1195). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Februar 1954 wurde der Sitz nach St. Gallen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Januar 1952 und wurden revidiert am 23. Januar 1953. Die Gesellschaft bezweckt Import-, Export- und Transitgeschäfte auf dem Gebiete des Textilwesens sowie damit zusammenhängende Finanzgeschäfte und die Uebernahme von Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Hans Küng, Präsident, Jakob Salvisberg und Bruno A. Singermann. Ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Max Tuchschmid, von Thundorf (Thurgau), in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofplatz 2.

3. April 1954. Holz, Kohlen usw.
J. Arnold, in St. Gallen, Holz- und Kohlenhandlung, Pfählefabrikation (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1950, Seite 1098). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma: «Arnold & Hüttenmoser», in St. Gallen.

3. April 1954. Brennstoffe, Pfähle usw.
Arnold & Hüttenmoser, in St. Gallen. Josef Arnold, von Deutschland, und Max Hüttenmoser, von Rorschach, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1954 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Einzelfirma «J. Arnold», in St. Gallen. Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen sowie Pfählen für jeden Bedarf, Holz-Import en gros. Hagenbuchstrasse 5.

3. April 1954. Nahrungsmittel.
J. Kläsi, Nuxo-Werk A.G., in Rapperswil, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit hochwertigen Nahrungsmitteln pflanzlichen Ursprungs (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1952, Seite 2931). Einzelprokura wurde erteilt an Paul Harder, von Dozwil (Thurgau), in Rapperswil (St. Gallen).

3. April 1954. Metzgerei.
Carl Rechsteiner-Kölbener, in Degersheim, Metzgerei (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1950, Seite 2368). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

3. April 1954. Käserei, Molkerei.
Hans Ehrbar, in Lichtensteig. Inhaber der Firma ist Hans Ehrbar, von Urnäsch, in Lichtensteig. Käserei und Molkerei zur «Traube».

Graubünden — Grisons — Grigioni

30 marzo 1954. Panetteria.

Prospero Crameri, in Poschiavo, panetteria (FUSC. del 21 agosto 1915, N° 194, pagina 1155). La ditta viene cancellata per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Eredi Crameri fu Prospero», in Poschiavo.

30 marzo 1954. Prestino.

Eredi Crameri fu Prospero, in Poschiavo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 10 aprile 1952, e col consenso dell'autorità tutoria del circolo di Poschiavo, una società in nome collettivo fra Maria Crameri-Rocca, Giuseppe Crameri, Isolina Crameri, Lina Crameri, Pietro Basilio Crameri, Emilia Crameri, Carmen Crameri, Luciano Crameri, Prospero Crameri e Marino Crameri, tutti da Poschiavo, in San Carlo, comune di Poschiavo. I sei ultimi sono ancora minorenni, rappresentati dal curatore Placido Lanfranchi, da ed in Poschiavo. La società assume attivo e passivo della cessata ditta «Prospero Crameri», in Poschiavo. A firmare per la società sono autorizzati Maria Crameri-Rocca e Giuseppe Crameri con firma individuale. Prestino. San Carlo.

5 aprile 1954. Drogheria, articoli fotografici, coloniali.

Mario Fanconi, in Poschiavo, drogheria, commercio in articoli fotografici e coloniali (FUSC. del 19 aprile 1934, N° 90, pagina 1035). La ditta viene radiata in seguito a decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla ditta «Drogheria medicinale Fanconi», in Poschiavo.

5 aprile 1954.

Drogheria medicinale Fanconi, in Poschiavo. Titolare è Iginia Fanconi fu Mario, da ed in Poschiavo. Questa ditta assume attivo e passivo della cessata ditta «Mario Fanconi», in Poschiavo. Drogheria medicinale, commercio in articoli fotografici e coloniali.

5. April 1954.

Bauernverein Maienfeld, in Maienfeld, Genossenschaft (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1952, Seite 2760). Anton Büsch-Zindel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Martin Enderlin, bisher Aktuar, als Präsident; Rudolf Salis, bisher Präsident, als Vizepräsident, und neu Paul Tanner-Stocker, von und in Maienfeld, als Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

5. April 1954.

Sporthaus Zuber & Cie. Nachfolger Albert Scheuing, in St. Moritz (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1948, Seite 3070). Diese Firma wird abgeändert in **Sporthaus Albert Scheuing, St. Moritz.**

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

R. Büttikofer A.G., in Seon (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1954, Seite 852). Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000 und 500 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 100.

3. April 1954.

Allgemeine Konsumgenossenschaft Möhlin, in Möhlin (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1953, Seite 659). Alois Kym, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Otto Delz und Vizepräsident Erhard Krell, von Mellingen und Koblenz, in Möhlin, bisher Beisitzer. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

3. April 1954.

Juchli & Leder, Viudonissa-Garage, in Windisch. Unter dieser Firma sind Alfred Otto Juchli, von Zufikon, in Windisch, und Max Leder, von Mammern (Thurgau), in Brugg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1954 ihren Anfang nahm. Autoreparaturen, Revision von Flugmotoren, Servicestation und Autohandel. Kreuzweg.

3. April 1954.

Elastic-Textil Siegrist A.G., in Oftringen (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1952, Seite 1947). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Julius Siegrist, von Rothrist, in Oftringen. Er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist damit erloschen.

3. April 1954.

Schafir & Mugglin, Bauunternehmung A.G., Zweigniederlassung in Baden (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1951, Seite 2183), mit Hauptsitz in Liestal. Kollektivprokura wurde erteilt an: Werner Eng, von Stüsslingen, in Kloten; Paul Hoffmann, von Zürich, in Unterengstringen; Ernst Spycher, von Köniz, in Liestal; Rudolf Spycher, von Köniz, in Baden, und Ernst Stücheli, von Zürich und Griesenberg, in Zollikon.

3. April 1954. Werkstoff «Maxit».

Maxit G.m.b.H., in Lenzburg, Fabrikation des Werkstoffes «Maxit» und Handel damit (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1954, Seite 595). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung ihre Zustimmung zur Löschung erteilt hat, wird die Gesellschaft gestrichen.

3. April 1954. Metzgerei, Restaurant usw.

E. Hirt-Sager, in Beinwil am See, Metzgerei, Speisecrestaurant und Weinhandlung (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1933, Seite 2868). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. April 1954. Metzgerei, Restaurant.

Frau Martha Hirt-Sager, in Beinwil am See. Inhaberin dieser Firma ist Martha Hirt-Sager, von Zetzwil, in Beinwil am See. Metzgerei und Wirtschaft. Zentralstrasse.

3. April 1954. Eisenwaren, Textilien.

Werner Naef Vertretungen Schöftland, in Schöftland. Inhaber dieser Firma ist Werner Naef-Hilfiker, von Zürich, in Schöftland. Vertretungen in Eisenwaren und Textilien. Flurweg 613.

3. April 1954. Liegenschaften usw.

Neuland A.G., in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 28. Februar und 31. März 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Immobilien, die Beteiligung an ähnlichen oder andern Gesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt nach der Gründung gemäss besondern Kaufverträgen: 1. Von den Miteigentümern Gustav Waldmeyer und Dr. med. vet. Hans Keller die Grundstücke Grundbuch Rheinfelden Nrn. 315, 326 und Pl. 31/700 sowie ein Teilstück von Parzelle 685 im Halte von 42,69 a zum Preise von Fr. 168 056.95. 2. Von Emil Salathé die Grundstücke Grundbuch Rheinfelden Nrn. 795 und 799 zum Preise von Fr. 32 393.50. 3. Von Fritz Metzger die Grundstücke Grundbuch Rheinfelden Nrn. 449, 448 und 445 zum Preise von Fr. 66 479.75. 4. Von Louise Klemm-Goessler das Grundstück Grundbuch Rheinfelden Nr. 342 zum Preise von Fr. 5592.55. 5. Von Marie Rosenthaler-Schraner das Grundstück Grundbuch Rheinfelden Nr. 766 zum Preise von Fr. 5592.55 und 6. von der Miteigentumsgemeinschaft Salathé das Grundstück Grundbuch Rheinfelden Nr. 805 zum Preise von Fr. 5659.15. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Fritz Straub, von Herzogenbuchsee, in Kaiseraugst. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Notariatsbureau Dr. Joachim Mahrer.

5. April 1954. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), in Zofingen, Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1953, Seite 3071). Albrecht Siegfried, Präsident und Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten und Delegierten des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied und Direktor Hans Albrecht Siegfried, zum Delegierten und Protokollführer das bisherige Mitglied und Direktor Dr. sc. nat. Bert Siegfried und zum Delegierten das bisherige Mitglied und Direktor Dr. Charles Emile Barrelet ernannt worden. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

5. April 1954.

Georg Steinmann Malergeschäft u. Farbwaren Villmergen, in Villmergen (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1939, Seite 129). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

5. April 1954. Kistenfabrik.

Caspar Lauber, in Hallwil, Kistenfabrik (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1953, Seite 1747). Die Prokura des Walter Trüb ist erloschen.

5. April 1954. Transporte, Benzin, Heizöl.

Auto A.-G. Hallwil, in Hallwil, Transportunternehmung sowie Handel mit Benzin in Fässern, Heizöl und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1953, Seite 1747). Die Prokura von Walter Trüb ist erloschen.

5. April 1954.

Spirgi Leichtmetallgiesserei, in Staufen. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Spirgi-Bögli, von Unterkulm, in Staufen. Leichtmetallgiesserei. Im Feld.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

2 aprile 1954. Costruzioni.

Croce eredi fu Augusto, in Ambri di Quinto (FUSC. del 29 aprile 1943, N° 98, pagina 962), impresa di costruzioni, albergo e ristorante. Tale società in nome collettivo ha rinunciato alla gestione dell'albergo e ristorante, osservando che l'albergo da tempo più non esiste e la gestione del ristorante, la quale comporta obbligo di iscrizione, è stata assunta personalmente da Erminia ved. Croce.

Ufficio di Locarno

1° aprile 1954. Ristorante, commestibili.

Taddei Giuseppe, in Brissago, ristorante, commestibili (FUSC. del 6 dicembre 1933, N° 286, pagina 2859). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

1° aprile 1954. Ristorante, vini.

Giacomo Balestra, Antico Albergo Quattrini, in Ascona, ristorante e negoziante in vini (FUSC. del 10 novembre 1936, N° 264, pagina 2640). Il titolare Giacomo Balestra ha adottato con atto pubblico del 17 febbraio 1954 il regime matrimoniale della separazione dei beni con la moglie Bruna Balestra nata Poncini.

1° aprile 1954.

Stabili S.A. Locarno, in Locarno (FUSC. del 20 maggio 1941, N° 117, pagina 979). Attilio Rimoldi ha cessato, per dimissioni, d'essere amministratore. Il suo diritto di firma è estinto. Attuale unico amministratore è Leandro Paganetti di Giuseppe, da ed in Minusio, con firma individuale.

Ufficio di Lugano

3 aprile 1954.

Radio-Televisione Leva, in Lugano. Titolare è Silvio Leva di Battista, da Lugano, in Viganello, vivente in regime di separazione dei beni con la moglie Mafalda nata Balmelli. Rappresentanze, vendita, installazione e riparazione apparecchi televisori ed elettroacustici. Via Canova 16.

Distretto di Mendrisio

1° aprile 1954. Trasporti internazionali, ecc.

Jacky, Maeder & Co., Succursale di Chiasso, in Chiasso, trasporti internazionali, ecc. (FUSC. del 4 luglio 1952, N° 154, pagina 1700), società in nome collettivo con sede principale a Basilea. I soci Paul Jacky e Paul Maeder, deceduti, non fanno più parte della società; le loro firme sono quindi estinte. Albert Jack Maeder-Beynon, da Basilea, in Zurigo, e Hanspeter Albert Maeder-Gross, da Basilea, in Therwil (Basilea-Campagna), sono entrati come soci della società; le loro firme quali procuratori sono estinte. La nuova denominazione della società è la seguente «Jacky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co. (Jacky, Maeder & Co., Propr. Maeder & Co.) (Jacky, Maeder & Co., succ. Maeder & Co.)» e quella della succursale **Jacky, Maeder & Co., succ. Maeder & Co., succursale di Chiasso.** Italo De Ambrosis, italiano, in Mendrisio, è stato nominato procuratore della succursale di Chiasso, con firma collettiva.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

1er avril 1954. Denrées alimentaires, articles pour la viticulture, etc.

A. Chaubert, à Chenaux, commune de Cully. Le chef de la maison est Albert-François Chaubert, fils d'Albert, de Jongny, à Chenaux sur Cully. Représentation de denrées alimentaires, d'articles et produits pour la viticulture et l'agriculture. Chenaux sur Cully (office postal de Grandvaux).

3 avril 1954. Garage, transports.

Marcel Lebet, à Chexbres, garage d'automobiles, transports (FOSC. du 26 décembre 1926, N° 301). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 avril 1954. Garage, transports.

Lebet frères, à Chexbres. Sous cette raison sociale Jacques Lebet et Jean-Claude Lebet, les deux de Buttes (Neuchâtel), à Chexbres, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1954. Les associés signent collectivement à deux. Exploitation d'un garage avec atelier de réparations mécaniques et d'une entreprise de transport de personnes et de choses, ainsi que toutes opérations s'y rattachant.

3 avril 1954. Vins.
Hri Contesse, société anonyme, à Cully, commerce de vins (FOSC. du 20 juin 1951, N° 141). Les statuts ont été modifiés par décision de l'assemblée générale du 20 mars 1954. La société sera désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou de l'un de ceux-ci et d'un fondé de pouvoir. Les pouvoirs de l'administrateur Eugène Wehrli sont modifiés en ce sens. Gilbert Moreillon, de Gryon, à Cully, et Emile Contesse, de Daillens (Vaud) et La Sagne (Neuchâtel), à Cully, sont fondés de pouvoir signant avec un administrateur.

Bureau de Lausanne

2 avril 1954. Articles de désinfection et vétérinaires, produits alimentaires.
Mme A. Favey, à Lausanne. Le chef de la maison est Angeline Favey née Bruchez, épouse autorisée et séparée de biens de Charles Favey, de Pompaples et Eclépens (Vaud), à Lausanne. Commerce, fabrication et représentation d'articles de désinfection et vétérinaires. Représentation de produits alimentaires. Rue des Jardins 32.

5 avril 1954. Cycles, pièces détachées.
L. Jutzeler, à Lausanne, cycles et pièces détachées (FOSC. du 20 octobre 1952, page 2567). Nouvelle adresse: rue du Maupas 47.

5 avril 1954.
«Tourisme Valo» V. Légeret, à Lausanne (FOSC. du 27 janvier 1954, page 242). Le titulaire et son épouse Yolande née Meylan ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

5 avril 1954. Affaires commerciales, etc.
Farep S. à r. l., à Lausanne, affaires commerciales, etc. (FOSC. du 13 mars 1953, page 596). La société ayant transféré son siège à Genève (FOSC. du 24 mars 1954, page 766), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

5 avril 1954.
Socorex Instruments Médicaux S.A. (Socorex Medizinische Instrumente A.G.) (Socorex Medical Instruments Ltd.), à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 1er avril 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, la vente en Suisse et à l'étranger, l'importation et l'exportation et le commerce en général des instruments, installations et appareils médicaux, chirurgicaux, dentaires et scientifiques, en particulier des aiguilles hypodermiques et chirurgicales, des seringues à injections de tous genres. Elle pourra s'intéresser à toutes opérations commerciales, industrielles, mobilières et immobilières, au dépôt, à l'achat, à la vente et à l'exploitation de tous brevets et marques, à la prise et la concession de licences, tant en Suisse qu'à l'étranger, ayant un rapport avec son but. Elle reprend de «Socorex S.A.» toutes les machines, installations fixes et autres, appareils, outillage, meubles et machines de bureau, les marques suisses et internationales et le goodwill de cette société dans le secteur des instruments médicaux. Elle achètera en outre les matières premières, articles fabriqués et semi-fabriqués selon inventaire au 31 mars 1954 accusant un total de 152 500 fr. La reprise de biens ne constitue pas une reprise de l'actif et du passif de «Socorex S.A.». Le capital est de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations se font par lettre recommandée. Le conseil se compose d'au moins deux membres. En font partie: Werner Hertig, de Oberhofen (Berne), à Bassecourt, président; Karl Schönholzer, de Zurich, secrétaire, à Lausanne, et Pierre-Jean Guisan, d'Avenches, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président Werner Hertig ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Karl Schönholzer est nommé directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Laurent Dobler, de Lucerne, à Lausanne. Bureau: avenue de Morges 43, dans les locaux de la société.

Bureau de Nyon

2 avril 1954.
Société de Laiterie de Founex, à Founex, société coopérative (FOSC. du 14 juillet 1950, page 1842). Victor-Auguste Rossier n'est plus président; sa signature est radiée. André Deblue est président (jusqu'ici secrétaire); André Kilchherr, de Dieki, à Founex, est secrétaire (nouveau). Le président et le secrétaire signent collectivement à deux.

Bureau de Rolle

3 avril 1954. Epicerie, mercerie, etc.
Prod'hom-Reichenbach Armand, à Bursins, épicerie, mercerie, toilerie, tabacs et cigares (FOSC. du 29 janvier 1914, N° 23, page 157). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 avril 1954. Epicerie, mercerie, etc.
Frieda Prod'hom-Rolli, à Bursins. Le chef de la maison est Frieda Prod'hom née Rolli, de et à Bursins, épouse dûment autorisée de Maurice-Louis Prod'hom. Epicerie, mercerie, tissus, tabacs et cigares. Au Village.

Bureau de Vevey

3 avril 1954. Pharmacie.
Charles Korn, à La Tour-de-Peilz, exploitation de la «Pharmacie Nouvelle» (FOSC. du 10 juin 1949, N° 133). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

3 avril 1954. Boucherie, etc.
Charles Colliard, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard, boucherie-charcuterie (FOSC. du 10 février 1939, N° 34). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège social à Pully (FOSC. du 31 mars 1954, N° 75).

3 avril 1954.
Société Mutuelle de Secours en cas de décès du personnel Nestlé en Suisse, à Vevey, société coopérative (FOSC. du 23 juin 1952, N° 144). Maurice Callier, de nationalité française, à La Tour-de-Peilz, est administrateur, signant collectivement à deux, en remplacement de Albert Emery, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

Genf — Genève — Ginevra

2 avril 1954.
Comptoir Charbonnier, E. Wahli, à Genève, commerce de combustibles en tous genres (FOSC. du 13 avril 1949, page 987). Genre d'affaires actuel: commerce de combustibles en tous genres; entreprise de bitumage et tous travaux d'entretien de chemins. Bureaux: 3, rue de la Scie. Chantiers: Vernier, 133, route de Vernier. Le titulaire est actuellement domicilié au Grand-Saconnex.

2 avril 1954.
«Domino-Bar», Charles Agnesina, à Genève, exploitation d'un bar-dégustation (FOSC. du 29 avril 1952, page 1120). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

2 avril 1954. Ferblanterie, etc.
Gustave Dreyfuss, à Genève, exploitation d'un atelier de ferblanterie, plomberie et appareillage sanitaire (FOSC. du 10 juillet 1942, page 1592). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

2 avril 1954. Portraits, etc.
Max Stocklin, à Genève, portraitiste. Représentation d'un appareil de transvasage destiné notamment aux drogueries, pharmacies et laboratoires (FOSC. du 13 octobre 1953, page 2442). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 avril 1954. Charcuterie.
Wilhelm Wolf, à Genève, exploitation d'une charcuterie (FOSC. du 6 avril 1934, page 899). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

2 avril 1954.
«Domino-Bar», Jean-Jacques Monney, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Jacques Monney, de Châtelard-Montreux (Vaud), à Genève. Exploitation d'un bar-dégustation. 28, rue de la Confédération.

2 avril 1954.
Société Immobilière Britannique, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 janvier 1949, page 142). Paul Croisier, de et à Genève, est nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Constant-Georges Fontaine, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 17, rue du Marché, Agence immobilière Clément Burcher.

2 avril 1954.
Société Immobilière rue des Gares N° 15, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 septembre 1944, page 2083). Louise Rufener née Rickli, de Sigriswil (Berne), à Cologny, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle, en remplacement d'Edouard Térond, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: 1, rue du Rhône, régie Térond, Guilloux et Gauthey.

2 avril 1954.
Société Immobilière de l'Avenue de Lancy N° 19, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 septembre 1947, page 2769). Adresse actuelle: 1, Cours de Rive, chez Albert Chal.

2 avril 1954.
Société Immobilière rue Jean-Jaquet Léman, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 octobre 1953, page 2393). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean Naef, président, de Genève, à Hermance, et André Dutoit, secrétaire, de Moudon, Chavannes et Chesalles (Vaud), à Versoix, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Clément Déprez, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: 18, rue de la Corraterie, régie Bernard Naef & Cie.

2 avril 1954.
Société Immobilière rue Philippe Plantamour Léman, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 octobre 1953, page 2393). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean Naef, président, de Genève, à Hermance, et André Dutoit, secrétaire, de Moudon, Chavannes et Chesalles (Vaud), à Versoix, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Clément Déprez, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: 18, rue de la Corraterie, régie Bernard Naef & Cie.

2 avril 1954. Fruits, légumes, etc.
G. Piatti S.A., à Genève, commerce en tous pays, importation, exportation et représentation de tous fruits, légumes, primeurs et autres produits du sol et denrées alimentaires, etc. (FOSC. du 15 mai 1951, page 1168). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

2 avril 1954. Lavoirs automatiques, etc.
SOVEA, à Genève, exploitation de lavoirs automatiques, etc., société anonyme (FOSC. du 12 novembre 1953, page 2725). Antonio Canonica, de Corticiasca (Tessin), à Köniz (Berne), a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de René Tchéraz, curateur dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

2 avril 1954. Maisons pré-fabriquées, etc.
HELVIS S.A., à Genève, construction, achat et vente de maisons pré-fabriquées, etc. (FOSC. du 29 octobre 1952, page 2647). Oscar-Philipp, de nationalité britannique, à Londres, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature sociale individuelle. Le nom d'un des administrateurs inscrits est Alfred Bodenheimer (et non Bodenheiner).

2 avril 1954. Entreprise de couverture.
Albert Mermod S.A., à Genève, entreprise de couverture, etc. (FOSC. du 9 mars 1949, page 657). La société est dissoute de fait. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. (Inscription approuvée par l'autorité cantonale de surveillance.)

2 avril 1954.
S.A. de Placements Immobiliers, PLACI, à Genève (FOSC. du 15 janvier 1954, page 129). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 mars 1954, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à l'inscription.

2 avril 1954. Eléments de rayonnage en plastique.
Chalnor S.A., à Genève, commerce, fonte, raffinage et essayage de l'or, etc. (FOSC. du 9 décembre 1953, page 2993). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 mars 1954, la société a adopté comme nouvelle raison sociale: **Multiplex S.A.** et modifié son but qui consistera désormais en toutes les opérations commerciales, plus particulièrement la vente d'éléments de rayonnages en plastique destinés à l'équipement des vitrines et des étalages. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières, se rattachant à son but et s'intéresser à toutes entreprises similaires, tant en Suisse qu'à l'étranger. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Allgemeinverbindlicherklärung

eines Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe im Kanton Luzern

In Nr. 14 des «Luzerner Kantonsblattes» vom 3. April 1954 ist der Beschluss des Regierungsrates des Kantons Luzern vom 11. März 1954 über die Allgemeinverbindlicherklärung des obgenannten Gesamtarbeitsvertrages vom 1. November 1953 veröffentlicht. (AA. 112)

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 150269. Hinterlegungsdatum: 12. November 1953, 6 Uhr.
Josef Efräm Gmür, Meientalstrasse 70, **Zürich** (Schweiz). — Handelsmarke.

Rahm-Käsli.

Vacherinette

N° 150270. Date de dépôt: 26 janvier 1954, 17 h.
E. I. Du Pont de Nemours and Company, Market Street 1007, **Wilmington** (Delaware, U. S. A.). — Marque de fabrique.

Tous articles en matières plastique résineuse, notamment filaments destinés à l'usage général dans les arts industriels; brosses; soies pour brosses industrielles et de ménage; lignes et fils d'amorce pour la pêche; cheveux artificiels pour perruques.

TYNEX

Nr. 150271. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1954, 18 Uhr.
The Henry G. Thompson & Son Co., Chapel and Mill Streets, **New Haven** (Connecticut, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sägeblätter für Hand- und Motorsägen; Blätter für Bandsägen zum Schneiden von Metall und Schneiden für Werkzeuge.

REZISTOR

N° 150272. Date de dépôt: 27 février 1954, 13 h.
Nicolet Watch S.A., rue de la Paix 14, **Tramelan** (Berne, Suisse).
Marque de fabrique.

Montres, mouvements de montres, toutes pièces d'horlogerie, étuis etc.

Silex

Nr. 150273. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1954, 19 Uhr.
Vickerys Limited, Lambeth Palace Road 4, **London S. E. 1** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Vorrichtungen und Apparate für die Papierfabrikation, insbesondere Gautscher, Fördermaschinen, Schaber, Filzvorbereitungs-Maschinen, Rollvorrichtungen, Zentrifugal- Reinigungsmaschinen und Wirbel-Separatoren.

VICKERY

Nr. 150274. Hinterlegungsdatum: 2. März 1954, 20 Uhr.
Max Gimmel AG. Gerberei, Bahnhofstrasse 15, **Arbon** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rindspaltleder für Schuh-Brandsohlen.

Nr. 150275. Hinterlegungsdatum: 3. März 1954, 18 Uhr.
Desynta AG., Kirschgartenstrasse 12, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch-, Reinigungs-, Spül-, Bleich-, Putz- und Poliermittel aller Art.

ULVO

5-fach
quintuple
quintuplo

N° 150276. Date de dépôt: 4 mars 1954, 17 h.
Verreries de St-Prex S.A., **St-Prex** (Vaud-Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Boutcilles, flacons et récipients en verre.

Nr. 150277. Hinterlegungsdatum: 5. März 1954, 16 Uhr.
Oskar Sutter, Rodtmattstrasse 46, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungslappen.

N° 150278. Date de dépôt: 6 mars 1954, 9 h.
Beruba Beuret-Rüegsegger, Wilhelm-Denz-Strasse 26, **Binningen** (Bâle-Campagne, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Jupes et chemisiers.

JUPES
Beruba
CHEMISIERS

Nr. 150279. Hinterlegungsdatum: 9. März 1954, 19 Uhr.
Landis & Gyr AG., **Zug** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Eicheinrichtungen, wie Eichstationen, Prüf- und Eichgeräte.

ELCOMAT

Nr. 150280. Hinterlegungsdatum: 10. März 1954, 12 Uhr.
Willy Hersperger, Herrenhofstrasse 936, **Niederuzwil** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel in fester, flüssiger und gasförmiger Form.

XYNTAN

N° 150281. Date de dépôt: 11 mars 1954, 21 h.
Eric Dufour, rue du Lignolat 176, **Aubonne** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Semelles et talons.

N° 150282. Date de dépôt: 10 mars 1954, 19 h.
Jean Grandy, Sablons 46, **Neuchâtel** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans et étuis de montres ainsi que matériel de réclame.

Jean Grandy
NEUCHATEL

N° 150283. Date de dépôt: 10 mars 1954, 21 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14 bis, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, produits de sucre.

MEDAILLON

N° 150284. Date de dépôt: 10 mars 1954, 21 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14bis, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, produits de sucre.

BLASON

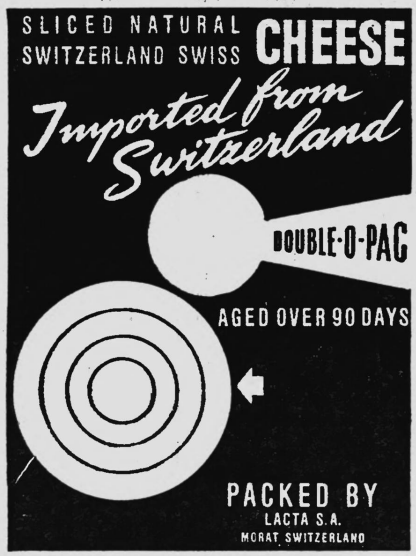
N° 150285. Date de dépôt: 10 mars 1954, 21 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14bis, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, produits de sucre.

PRESTIGE

Nr. 150286. Hinterlegungsdatum: 12. März 1954, 9 Uhr.
Laeta A.G., Murten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Käse.



N° 150287. Date de dépôt: 12 mars 1954, 19 h.
Louis-A. Leuba S.A., rue de Chantepoulet 13, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, boîtes de montres, étuis de montres, cadrans et articles d'emballage s'y rapportant.

N° 150288. Date de dépôt: 13 mars 1954, 12 h.
Kops Bros. Inc., Fifth Avenue 385, **New York** (U. S. A.)
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82977. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 mars 1954.

Corsets, brassières et ceintures et leurs combinaisons.

SENSATION

Nr. 150289. Hinterlegungsdatum: 15. März 1954, 18 Uhr.
Wollgarn-Aktien-Gesellschaft, Schanzengasse 14, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82411. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1954 an.

Garne aller Art.

Irena

N° 150290. Date de dépôt: 16 mars 1954, 18 h.
Fabrique de pendules Yverdon S.A., rue des Philosophes 35, **Yverdon** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils de mesure en tout genre, plus particulièrement ceux se rapportant à une activité sous-marine. Articles de sport utilisés pour la pêche sous-marine.

DEPTHOMETER

N° 150291. Date de dépôt: 16 mars 1954, 18 h.
The Goodyear Tire & Rubber Company, East Market Street 1144, **Akron** (Ohio, U. S. A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82448. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 mars 1954.

Conduites électriques, accumulateurs électriques, bougies d'allumage.

GOODYEAR

N° 150292. Date de dépôt: 18 mars 1954, 8 h.
Paul Moser & Cie. AG. (Paul Moser & Cie S.A.), avenue de la Gare 14, **Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82502. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mars 1954.

Montres de tous genres et leurs parties, emballages et articles de réclame.

LLOYD

N° 150293. Date de dépôt: 18 mars 1954, 8 h.
Paul Moser & Cie. AG. (Paul Moser & Cie S.A.), avenue de la Gare 14, **Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82503. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mars 1954.

Montres de tous genres et leurs parties, emballages et articles de réclame.

PAULMOSER

N° 150294. Date de dépôt: 18 mars 1954, 8 h.
Paul Moser & Cie. AG. (Paul Moser & Cie S.A.), avenue de la Gare 14, **Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82504. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mars 1954.

Montres de tous genres et leurs parties, emballages et articles de réclame.

P. MOSER

N° 150295. Date de dépôt: 18 mars 1954, 8 h.
Paul Moser & Cie. AG. (Paul Moser & Cie S.A.), avenue de la Gare 14, **Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82505. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mars 1954.

Montres de tous genres et leurs parties, emballages et articles de réclame.

П. МОЗЕРЪ

N° 150296. Date de dépôt: 18 mars 1954, 8 h.
Paul Moser & Cie. AG. (Paul Moser & Cie S.A.), avenue de la Gare 14, **Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82506. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mars 1954.

Montres de tous genres et leurs parties, emballages et articles de réclame.

PAUL MOSER & Cie

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 131344. — Lassie Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an **Chappie Limited**, 19, Fenchurch Street, **London** E. C. 3 (Grossbritannien). — Eingetragen den 23. März 1954.

Marke Nr. 131345. — Kit-E-Kat Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an **Chappie Limited**, 19, Fenchurch Street, **London** E. C. 3 (Grossbritannien). — Eingetragen den 23. März 1954.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 121435. — **E. Diggelmann-Matter, Basel** (Schweiz). — Gelöscht am 23. März 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 134427. — **Laboratorio Farmaceutico Lofarma S.R.L., Mailand** (Italien). — Gelöscht am 23. März 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 142459. — **FOFAG, Forsanose-Fabrik, H. Schuberth, Volketswil-Oberdorf** (Schweiz). — Gelöscht am 23. März 1954 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 147266. — **J. R. Geigy AG., Basel** (Schweiz). — Gelöscht am 23. März 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marken Nrn. 148854, 149001. — **Migros - Genossenschafts - Bund, Zürich** (Schweiz). — Gelöscht am 23. März 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1954 — Résultats du service réglementé des paiements en février 1954

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé

Vertragsstaaten / Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand / Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements: Waren / Marchandises	Einzahlungen — Versements: Andere Einzahlungen / Autres versements	Einzahlungen — Versements: Total	Auszahlungen — Paiements: Waren / Marchandises	Auszahlungen — Paiements: Andere Auszahlungen / Autres paiements	Auszahlungen — Paiements: Total	Sonstiger Verkehr [1] / Autre trafic [1]	Clearingstand Ende Februar 1954 / Etat du clearing à fin février 1954: Verfügbare Mittel / Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge / Ordres de paiement non exécutés	Clearingsaldo / Soldes de clearing	Angemeldete Forderungen / Déclarations de créances non liquidées
	in 1000 Franken				Februar 1954 — Février 1954				En 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie [2]	2 414	175	13	188	169	23	192	— 10	2 400	405	1 995	1 268
Finnland - Finlande	3 201	1 091	98	1 189	844	206	1 050	233	3 573	1 451	2 122	4 500
Griechenland - Grèce [2]	147	454	178	632	1 192	365	1 557	1 198	420	945	— 525	1 295
Jugoslawien - Yougoslavie	5 814	1 030	187	1 217	1 714	2 770	4 484	782	3 329	1 924	1 405	5 937
Oesterreich - Autriche [2]	20 004	6 826	1 874	8 700	6 475	1 805	8 280	— 782	19 642	3 516	16 126	22 998
Polen - Pologne	321	1 941	63	2 004	2 066	444	2 510	494	309	2 523	— 2 214	26 868
Portugal - Portugal [2]	— 23	1 277	134	1 411	3 338	609	3 947	1 273	— 1 286	1 161	— 2 447	22 329
Rumänien - Roumanie	608	157	63	220	24	44	68	—	760	712	48	17 475
Spanien - Espagne	29 386	6 295	499	6 794	12 313	1 443	13 756	—	22 424	832	21 592	26 670
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	2 248	4 299	337	4 636	2 310	632	2 942	— 1 000	2 942	3 832	— 890	6 170
Türkei - Turquie [2]	17 315	3 665	153	3 818	2 485	501	2 986	— 6 414	11 733	8 678	2 055	33 545
Ungarn - Hongrie	— 691	5 108	73	5 181	1 035	236	1 271	— 2 710	509	1 605	— 1 096	2 107
Uruguay - Uruguay	—	93	2	95	—	—	—	— 6	89	—	89	—
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	80 744	32 411	3 674	36 085	33 965	9 078	43 043	— 6 942	66 844	28 584	38 260	171 162
	Januar bis Februar 1954 — Janvier à février 1954											
Bulgarien - Bulgarie [2]	2 480	332	50	382	415	37	452	— 10	2 400	405	1 995	1 268
Finnland - Finlande	800	4 479	296	4 775	1 711	524	2 235	233	3 573	1 451	2 122	4 500
Griechenland - Grèce [2]	834	701	290	991	2 349	582	2 931	1 526	420	945	— 525	1 295
Jugoslawien - Yougoslavie	4 860	4 465	611	5 076	3 645	3 744	7 389	782	3 329	1 924	1 405	5 937
Oesterreich - Autriche [2]	20 142	14 729	4 353	19 082	13 545	4 174	17 719	— 1 863	19 642	3 516	16 126	22 998
Polen - Pologne	352	4 117	160	4 277	3 492	807	4 299	— 21	309	2 523	— 2 214	26 868
Portugal - Portugal [2]	— 403	3 737	270	4 007	6 145	1 422	7 567	2 677	— 1 286	1 161	— 2 447	22 329
Rumänien - Roumanie	136	620	93	713	36	53	89	—	760	712	48	17 475
Spanien - Espagne	25 921	17 183	2 051	19 234	20 041	2 690	22 731	—	22 424	832	21 592	26 670
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	2 430	9 203	553	9 756	4 534	1 720	6 244	— 3 000	2 942	3 832	— 890	6 170
Türkei - Turquie [2]	18 768	12 671	401	13 072	6 224	1 185	7 409	— 12 698	11 733	9 678	2 055	33 545
Ungarn - Hongrie	529	6 758	198	6 956	2 342	436	2 798	— 4 178	509	1 605	— 1 096	2 107
Uruguay - Uruguay	—	93	2	95	—	—	—	— 6	89	—	89	—
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	76 849	79 088	9 328	88 416	64 439	17 424	81 863	— 16 558	66 844	28 584	38 260	171 162

2. Dezentralisierter Verkehr — Trafic décentralisé

Vertragsstaaten	Februar 1954 — Février 1954								Verfügbare Mittel Ende Februar 1954 / Disponibilités à fin février 1954	Pays
Aegypten	9 284	3 647	924	4 571	6 387	1 331	7 718	25	6 162	Egypte
Argentinien	102 186	3 293	266	3 559	714	396	1 110	—	104 635	Argentine
Belgien [2]	16 722	14 284	7 339	21 623	18 778	10 713	29 491	11 937	20 791	Belgique [2]
Dänemark [2]	3 731	3 785	677	4 462	6 998	1 807	8 805	1 107	498	Danemark [2]
Ost-Deutschland	1 010	846	36	882	708	253	961	—	931	Allemagne orientale
West-Deutschland [2]	34 889	75 422	14 592	90 014	48 410	28 005	76 415	— 23 255	25 233	Allemagne occident.[2]
Frankreich [2]	55 863	43 962	10 854	54 816	31 195	33 387	64 582	10 664	56 761	France [2]
Grossbritannien [2]	— 15 556	52 830	7 896	60 726	49 433	20 457	69 890	2 548	— 22 172	Grande-Bretagne [2]
Iran	3 006	922	29	951	965	141	1 106	—	2 851	Iran
Italien [2]	11 609	33 840	9 372	43 212	30 249	11 548	41 797	147	13 171	Italie [2]
Niederlande [2]	13 101	12 170	4 852	17 022	16 363	9 052	25 415	7 082	11 790	Pays-Bas [2]
Norwegen [2]	799	562	792	1 354	3 699	922	4 621	2 772	304	Norvège [2]
Schweden [2]	6 509	5 603	1 271	6 874	14 436	1 722	16 158	4 390	1 615	Suède [2]
Dezentralisierter Verkehr	243 156	251 166	58 900	310 066	228 335	119 734	348 069	17 417	222 570	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentr. Verkehr	323 900	283 577	62 574	346 151	262 300	128 812	391 112	10 475	289 414	Trafic global
	Januar bis Februar 1954 — Janvier à février 1954									
Aegypten	10 237	10 669	1 307	11 976	14 349	2 297	16 646	595	6 162	Egypte
Argentinien	96 144	12 141	555	12 696	1 916	2 313	4 229	24	104 635	Argentine
Belgien [2]	20 697	31 123	12 463	43 586	42 711	21 142	63 853	20 361	20 791	Belgique [2]
Dänemark [2]	4 830	7 477	1 381	8 858	12 294	3 109	15 403	2 213	498	Danemark [2]
Ost-Deutschland	969	2 072	122	2 194	2 067	260	2 327	95	931	Allemagne orientale
West-Deutschland [2]	65 278	146 053	31 143	177 196	98 052	50 884	148 936	— 68 305	25 233	Allemagne occident.[2]
Frankreich [2]	55 603	88 467	30 658	119 125	63 743	54 322	118 065	98	56 761	France [2]
Grossbritannien [2]	— 14 997	102 905	15 262	118 167	106 479	48 756	155 235	29 893	— 22 172	Grande-Bretagne [2]
Iran	2 869	2 056	31	2 087	1 815	290	2 105	—	2 851	Iran
Italien [2]	12 670	66 444	17 993	84 437	62 116	27 521	89 637	5 701	13 171	Italie [2]
Niederlande [2]	14 728	25 431	8 605	34 036	32 480	15 041	47 521	10 547	11 790	Pays-Bas [2]
Norwegen [2]	— 2 580	1 283	1 820	3 103	7 620	2 405	10 025	9 806	304	Norvège [2]
Schweden [2]	7 896	11 770	2 738	14 508	26 649	3 899	30 548	9 759	1 615	Suède [2]
Dezentralisierter Verkehr	274 344	507 891	124 078	631 969	472 291	232 239	704 530	20 787	222 570	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentr. Verkehr	351 193	586 979	133 406	720 385	536 730	249 663	786 393	4 229	289 414	Trafic global

[1]) Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw. — Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement, etc.

[2]) Letztausbezahlter Zahlungsauftrag: Bulgarien, Nr. 12, datiert 16. 1. 54 (Auszahlungen ab Konto A unterliegen einer Wartefrist, die Ende Februar 1954 1 ¼ Monate betrug). Letztausbezahlter Zahlungsauftrag: Bulgarien, Nr. 17, datiert 15. 11. 46 (Auszahlungen ab Clearingkonto 1941 unterliegen einer Wartefrist, die Ende Februar 1954 rund 7 Jahre 3 Monate betrug).— Dernier ordre de paiement exécuté: Bulgarie, N° 12, daté du 16.1.54 (les paiements par le débit du compte A sont soumis à un délai d'attente. Il était d'environ 1 ¼ de mois, à fin février 1954). Dernier ordre de paiement exécuté: Bulgarie, N° 17, daté du 15.11.46 (les paiements par le débit du compte de clearing 1941 sont soumis à un délai d'attente. Il était d'environ 7 années et 3 mois, à fin février 1954).

[3]) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion. — Pays membres de l'Union européenne de paiements.

Thailand
Devisenvorschriften

Gemäss einer kürzlichen Verfügung der «Bank of Thailand» werden ab 4. März 1954 Devisen zum offiziellen Kurs nur noch für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten Waren abgegeben. Für den Bezug dieser Waren aus der Schweiz werden Dollars zum offiziellen Kurs zur Verfügung gestellt. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 289 vom 9. Dezember 1953 veröffentlichte Warenliste wird damit gegenstandslos.

Thaïlande
Prescriptions sur les devises

Selon une récente ordonnance de la «Bank of Thailand», des devises ne sont plus délivrées depuis le 4 mars 1954 au cours officiel que pour l'importation des marchandises énumérées ci-dessous. Des dollars seront vendus au cours officiel pour l'achat de ces marchandises en provenance de la Suisse. La liste de marchandises publiée à la Feuille officielle suisse du commerce, N° 289 du 9 décembre 1953, devient ainsi sans objet.

List of essential imports (N° 1/2497)

I. Food

(1) Condensed milk (not including skimmed milk)
(2) Evaporated milk
(3) Milkpowder and Milkfood for babies

II. Textiles

(1) Cotton grey shirting
(2) Cotton white shirting
(3) Cotton sewing thread

III. Medicines

(1) All kinds of anti-biotics
(2) Amino acid
(3) Anti-leprosy preparations
(4) Antimony and other trypanocidal drugs
(5) Antipyretics
(6) Belladona, extract
(7) Chlorazene tablets and similar preparation
(8) Curare products
(9) Diptheria toxoid
(10) Diptheria antitoxin and other immunological preparations
(11) Cortisone acetate
(12) Ephedrine and synthetic substitutes
(13) Ergot, fluid extract
(14) Gas gangrene antitoxin
(15) Gland products and synthetic substitutes
(16) Hormone preparations
(17) Heparin derivatives
(18) Hydantoin compounds
(19) Insulin preparations (all forms)
(20) Mapharsen and other antiluetics
(21) Pancreatic extracts preparations
(22) Plasma
(23) Pregnenolon acetate
(24) Protein solutions, powders and compounds
(25) Tuberculin tablets, PPD, 1st and 2nd tests
(26) Hexylresorcinol and other antihelmentics and other similar preparations
(27) Central nervous system stimulants
(28) Mercurial diuretics
(29) Anti-malarial preparations
(30) Anti-histaminic preparations
(31) Adrenalin Chloride preparations
(32) Aminophylline preparations
(33) Barbiturates and their preparations
(34) Coagulants
(35) Dextrose, and other similar parental solution from 500 cc up
(36) Liver extract preparations
(37) Anaestheties for general, spinal, local or dental use
(38) Para acetylaminobenzaldehyde Thiosemicarbazone (TB 1/698)
(39) Santonin preparations
(40) B-Complex injectables
(41) Thyphus vaccine
(42) Other drugs and preparations that are not manufactured locally
(43) Chemicals for pharmaceutical manufacture
(44) Insulin in all forms
(45) Serums and antitoxine for human use
(46) Vaccines for human use
(47) All other enzymes, hormones, glandular products
(48) Hog cholera serum
(49) Chemicals, vitamins, hormones and antibiotics to be used in the manufacture of medicines and pharmaceutical preparations for veterinary use
(50) Raw vitamins
(51) Vitamin preparations not manufactured locally

IV. Petroleum prodnets

(only for quotas granted to importers)

(1) Benzine
(2) Kerosene
(3) Diesel Oil
(4) Fuel Oil

82. 8. 4. 54.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 172 vom 6. April 1954 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich

Kauf	Kurse gültig am 6. April 1954	Verkauf
8.70	Belgien/Luxemburg	8.73½
62.85	Dänemark	63.10
104.10	Deutschland-West	104.50
1.24	Frankreich	1.25
12.20	Grossbritannien	12.25
114.60	Holland	115.05
61.—	Norwegen	61.25
83.90	Schweden	84.25

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.036	Bulgarien	63.036
1.8868	Finnland	1.9012
0.0145	Griechenland	0.0146
0.69¾	Italien	0.70¼
1.4576	Jugoslawien	1.4576
16.7667	Oesterreich	16.8708
107.22	Polen (Gültig ab 1. April 1954)	107.22
15.13	Portugal	15.29
71.48	Rumänien	71.48
	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	
59.347	Tschechoslowakei	59.702
1.546	Türkei	1.562
36.969	Ungarn	37.523

82. 8. 4. 54.

Sonderheft Nr. 57

30. Publikation der eidgenössischen Preisbildungskommission

Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe

unter spezieller Berücksichtigung der öffentlichen Submission

Anlass zu dieser Veröffentlichung gab das Bedürfnis der interessierten Verwaltungsstellen nach einer Ueberprüfung der Submissionspraxis im Hinblick auf eine allfällige Revision der bestehenden Submissionsverordnungen. Die vorgängig als notwendig erachtete nähere Abklärung der Verhältnisse im Submissionswesen des Bausektors durch eine unbeteiligte, wissenschaftlich arbeitende Instanz wurde der Preisbildungskommission überbunden.

Gegenstand der Untersuchung sind einerseits die konkurrenzbeschränkenden Massnahmen und Mittel der Verbände des Baugewerbes, die bei der Vergebung öffentlicher Aufträge zur Anwendung kommen, und anderseits die Praxis der Auftragsvergebung der öffentlichen Hand, wie sie sich auf Grund der Submissionsverordnungen und der Vereinbarungen mit den Verbänden des Baugewerbes herausgebildet hat.

Zweck der Untersuchung ist die Abklärung der Frage, ob und zutreffendenfalls in welchem Umfange diese Konkurrenzbeschränkungen in ihrer Auswirkung für die öffentliche Hand unbillige, das heißt nicht leistungsbedingte Preiserhöhungen zur Folge haben, und welche Massnahmen behördlicherseits gegebenenfalls zu treffen wären, um in vermehrter Wahrung des öffentlichen Interesses eine Aenderung der Wettbewerbspraxis der Verbände zu erwirken.

Bei der Untersuchung durfte es sich nicht darum handeln, das öffentliche Interesse in einseitiger Weise in den Vordergrund zu stellen. Auch die berechtigten Interessen des Baugewerbes waren gebührend zu berücksichtigen. Es drängte sich daher eine eingehende Behandlung der Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe und der sich daraus ergebenden Organisationsschwierigkeiten auf. Im Bericht ist daher der Würdigung der allgemeinen Verbandstätigkeit und deren konkurrenzseitigen Voraussetzungen im Baugewerbe in einem I. Teil verhältnismässig grosser Raum gewährt. Die das öffentliche Submissionswesen betreffenden Tatbestände und Probleme kommen erst im II. Teil zur Behandlung.

Weitere Exemplare sind zum Preise von Fr. 6.80, Wust und Versandspesen inbegriffen, erhältlich gegen vorgängige Einzahlung dieses Betrages auf Postscheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung solcher Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Die französische Ausgabe dieses Sonderheftes kann zu den gleichen Bedingungen bezogen werden.

«Die Volkswirtschaft»

(Monatsschrift des EVD)

bietet mit der Wiedergabe der periodischen schweizerischen Wirtschafts- und Sozialstatistik umfassende Aufschlüsse über die Wirtschaftsentwicklung. Die gebotene reiche Dokumentation ist nicht allein für den Tag bestimmt; sie behält dauernden Wert.

Der Jahresbezugspreis von Fr. 10.50 für das schweizerische Postabonnement ist in Anbetracht der reichhaltigen Artikel mehr als bescheiden. Unentgeltliche Probenummern sind erhältlich durch das **Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

TODESANZEIGE

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Geschäftsfreunden und Bekannten mitzuteilen, dass

Herr

Fritz Merker-Pfister

heute früh im Alter von 78½ Jahren entschlafen ist. Wir trauern um einen edlen Menschen und Freund, der seine ganze Tatkraft, seinen Weitblick und die vielseitigen Kenntnisse während dreier Jahrzehnte als Geschäftsleiter und Präsident des Verwaltungsrates unserem Unternehmen gewidmet hat. Der Blick für das Wesentliche und die persönliche Verbundenheit mit allen Zweigen des Betriebes haben ihm das Vertrauen und Ansehen aller entgegengebracht, die mit ihm in Berührung kamen.

Wir werden dem Dahingegangenen stets ein ehrendes und dankbares Andenken bewahren.

Nd.-Rohrdorf, den 7. April 1954.

Verwaltungsrat und Geschäftsleitung
der
Egloff & Co. AG.

Die Abdankung findet am Freitag, dem 9. April 1954, um 11.00 Uhr, in der reformierten Kirche in Baden statt. Anschliessend stille Kremation im engsten Familienkreis.

RASCHER MOTORSCHIFFS-VERKEHR — ZUVERLÄSSIG

AGENTUREN AM GANZEN RHEIN

IHRE RHEINTRANSPORTE DURCH

SA NAVI-FER AG

BASEL

UEBERSEEVERKEHR VIA ANTWERPEN, ROTTERDAM AMSTERDAM, GENUA

FILIALE IN MAILAND

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE ALSACIENNE DE BANQUE

Société anonyme fondée en 1881

CAPITAL: FF 100 000 000.—

Liste des Banques françaises N° 189
Registre du commerce: Strasbourg B 1082
Siège social: STRASBOURG

BILAN AU 31 DECEMBRE 1953

Actif	FF
Caisse, Trésor Public, Banques d'Emission	1 853 821 884.—
Banques et Correspondants	3 771 896 999.—
Portefeuille-Effets	11 860 647 595.—
Coupons	7 710 857.—
Comptes Courants	1 285 705 678.—
Avances garanties	1 168 038 514.—
Avances et Débiteurs divers	163 377 425.—
Débiteurs par Acceptations	450 675 000.—
Titres	138 014 506.—
Comptes d'Ordre et divers	53 485 096.—
Immeubles et Mobilier	8 442 148.—
	20 761 845 702.—

Passif	
Comptes de Chèques	5 657 349 961.—
Comptes Courants	9 236 518 896.—
Banques et Correspondants	1 975 440 653.—
Comptes exigibles après encaissement	770 782 546.—
Créditeurs divers	772 785 322.—
Acceptations à payer	450 675 000.—
Dividendes restant à payer	2 771 250.—
Bons et Comptes à échéance fixe	1 144 216 369.—
Comptes d'Ordre et divers	447 006 339.—
Réserves	120 000 000.—
Capital	80 000 000.—
Report à nouveau 1952	50 940 680.—
Résultats 1953	53 358 686.—
	20 761 845 702.—

Effets en circulation avec l'endos de notre Société	4 013 090 637.—
Engagements par cautions et avals	2 119 925 517.—
Ouverture de Crédits confirmés	110 865 501.—

PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 1953

Débit — Répartition	FF
Aux Actionnaires:	
Premier dividende de 5%	4 000 000.—
Aux Oeuvres sociales du personnel:	
Prélèvement statutaire	7 403 802.—
Au Capital	20 000 000.—
Aux Actionnaires:	
Complément destiné à porter à 100 fr. fr. net le dividende global	16 516 825.—
Au Conseil d'administration	4 057 425.—
Aux Réserves	50 000 000.—
A reporter à nouveau	2 321 314.—
	104 299 366.—

Crédit	
Produits nets de l'exploitation	31 741 177.—
Revenu des titres en Portefeuille	20 819 509.—
Revenu des Immeubles	798 000.—
Bénéfice de l'exercice	53 358 686.—
Solde du dernier exercice	50 940 680.—
	104 299 366.—

L'Assemblée générale ordinaire, tenue à Strasbourg le 30 mars 1954, a approuvé les Comptes de l'exercice 1953 et donné quitus aux Administrateurs.

Elle a renouvelé, pour la période statutaire de cinq années, le mandat de MM. René DEBRIX et Paul SEBIRE, membres sortants.

Elle a nommé Commissaire aux Comptes pour une période de trois ans M. René MONTIGNY.

L'Assemblée a fixé le dividende de l'exercice 1953 à **100 FF net** par action nominative de 400 FF payable à partir du 26 avril 1954, contre estampillage des certificats aux Caisses ci-après désignées, savoir:

en France:	à celles de notre Société à Strasbourg ou dans nos Succursales et Agences; à celles de la **Société Générale** p. f. à Paris, 29, Boulevard Haussmann, ou dans ses Agences;
en Sarre:	à celles de notre Succursale de Sarrebruck;
en Allemagne:	à celles de nos Succursales et Agences;
en Suisse:	à celles de notre Succursale de Zurich;
en Belgique:	à celles de la **Société Française de Banque et de Dépôts** à Bruxelles, Anvers et Charleroi;
en Luxembourg:	à celles de la **Banque Internationale à Luxembourg, S.A.**, à Luxembourg.

L'Assemblée générale extraordinaire réunie le même jour a ratifié les propositions qui lui ont été soumises par le Conseil d'administration.

Elle a en conséquence:

— autorisé le Conseil d'administration à porter le Capital social de **80 millions de FF à 100 millions de FF** par incorporation d'une somme de **20 millions de FF** prélevée sur le bénéfice de l'exercice et élévation correspondante de la valeur nominale des actions de **400 FF à 500 FF**;
— autorisé le Conseil d'administration à procéder à l'augmentation du Capital social de **100 millions de FF à 150 millions de FF** par l'émission au pair de 100 000 actions nouvelles de **500 FF** nominal à souscrire en numéraire;
— décidé le regroupement, en actions de **3000 FF** nominal, des 200 000 actions actuellement existantes ainsi que des 100 000 actions nouvelles de **500 FF** nominal à provenir de l'augmentation de capital en numéraire ci-dessus visée;
— autorisé le Conseil d'administration à porter le Capital social de **150 millions de FF à 200 millions de FF** par incorporation de réserves et élévation de la valeur nominale de **3000 FF à 4000 FF** des 50 000 actions nouvelles issues du regroupement.

L'Assemblée générale ordinaire a, sur proposition du Conseil d'administration, prélevé sur les bénéfices une somme de **20 millions de FF** pour l'incorporer au capital; ce dernier se trouve ainsi porté à **100 millions de FF** et la valeur nominale de chaque action à **500 FF**.

Le Conseil d'administration a arrêté les modalités de l'augmentation de capital en numéraire et fixé au 26 avril 1954 le départ de l'opération.

Strasbourg, le 30 mars 1954. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Sandoz AG., Basel

Der Dividenden-Coupon Nr. 10 wird ab heute mit netto Fr. 70.– (Dividende für das Geschäftsjahr 1953) an unserer Kasse sowie bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, und der Schweizerischen Bankgesellschaft, Lausanne, eingelöst.

Basel, den 6. April 1954.

SANDOZ AG.:
Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Carl Weber, Winterthur

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Dienstag, den 27. April 1954, nachmittags 2 ½ Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur,** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, sind vom 14. April 1954 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 14. April an im Bureau der Gesellschaft, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur bezogen werden.

Winterthur, den 23. März 1954.

Namens des Verwaltungsrates:
der Präsident: Dr. R. Corti.

E. Oeschger AG., Basel

5. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 24. April 1954, 11 Uhr, im Restaurant Post, Basel (b. Bahnhof SBB)

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresbericht 1952/1953. Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Statutarische Wahlen.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen mit dem Bericht der Kontrollstelle und dem Geschäftsbericht des Verwaltungsrates vom 10. April 1954 hinweg bei der Geschäftsstelle zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Société immobilière de la rue de Lausanne S.A.

à VEVEY

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 14 avril 1954, à 10 h. 30, à Vevey, au restaurant du Château, avec l'ordre du jour suivant:

1° Opérations statutaires.
2° Propositions individuelles.

Les comptes et le bilan, ainsi que les rapports seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, du 5 avril au 14 avril 1954, à l'étude de M. Marius Décombaz, notaire, à Vevey, et à l'Union de Banques Suisses, à Vevey, laquelle délivrera jusqu'au mardi 13 avril 1954 les cartes d'admission à l'assemblée générale, sur justification de la propriété des actions.

Vevey, le 1er avril 1954. Le conseil d'administration.

Société Immobilière des Epinettes

Assemblée générale ordinaire

le mercredi 21 avril 1954, à 9 heures, chez M. Maurice Gouy, Genève, 8, rue de Rive

Ordre du jour statutaire

Bilan et compte de profits et pertes à disposition des actionnaires chez M. Maurice Gouy dès le 1er avril 1954.

Imposta federale sulla cifra d'affari

Quarta edizione dell'opuscolo, aggiornata a tutto il 1° marzo 1954

È apparso di questi giorni un opuscolo comprendente la raccolta di tutti i testi legislativi attualmente in vigore per quanto riguarda l'imposta federale sulla cifra d'affari. L'opuscolo in questione, accuratamente stampato, è stato compilato in stretta collaborazione con la Sezione per l'imposta sulla cifra d'affari dell'amministrazione federale delle contribuzioni, di guisa ch'esso è perfettamente a punto. Il prezzo è di 1 fr. 50 per esemplare. Si prega d'effettuare in anticipo il versamento sul nostro conto chèques postali III 520, specificando l'ordinazione a tergo della cedola di versamento a noi destinata o della cedola di girata. Allo scopo d'evitare il prodursi di malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna.

METRON LINE CHICAGO

(AUSSER KONFERENZ)

REGELMÄSSIGE ABFAHRTEN
von Chicago, Milwaukee, Detroit, Cleveland, Toronto und Montreal nach Rotterdam/Antwerpen und vice-versa

Auskünfte erteilen die Frachtagenten:

MÜLLER-GYSIN AG. BASEL ZÜRICH GENF
Tel. 34 67 00 27 81 30 2 19 78

ENGLAND

Regelmäßiger
FERRY-BOAT-DIENST
in beiden Richtungen

J. Véron, Grauer & Cie. AG.
GENF - Basel - Zürich - St. Gallen
CONTINENTAL EXPRESS LTD.
LONDON, Manchester, Hull, Glasgow, Birmingham usw.

TURSAL vernichtet das Unkraut

Seit 30 Jahren bewährtes Radikalmittel

ELEKTROCHEMIE TURGI

Weisse Photokopien

in 1 Minute mit Photorapid

Ohne Dunkelkammer und Wässern von ein- oder zweiseitig beschriebenen Dokumenten sowie aus Büchern

Büro-Geräte AG Zürich
Dreikönigstrasse 12
Tel. 051/25 36 88

Cédule hypothécaire

2 titres au porteur de Fr. 20 000.– chacun, 1er et parité de rang, intérêt fixe 3¼ % pendant 10 ans, sont à remettre. Excellent placement. Ecrire sous chiffre PU 60487 L à Publicitas, Lausanne.

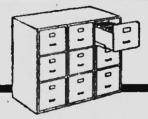
MUBA 1954

Äußerst repräsentative Persönlichkeit mit techn. Bildung und sprachenkundig sucht Standvertretung. Wohnort Basel. – Offerten erbeten unter Chiffre C 52880 Q an Publicitas Basel.

Les propriétaires du

brevet suisse N° 275 231

du 17 décembre 1947 pour «Moteur à combustion interne» désirent entrer en relations avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de leur brevet, et seraient disposés à céder des licences ou à vendre leur brevet. – Prière d'adresser les offres ou propositions à André SCHOTT, ingénieur-conseil, Bd. du Théâtre 5, Genève.



STAHLMÖBEL

STABA Bauer

Bauer AG., Zürich 6/35
Nordstrasse 25 Tel. 28 40 03

MUBA Halle XI
Stand 4278

Kassen- und Tresorbau

BAUER AG

Aus Erbschaft per sofort zu verkaufen in industriereicher Gemeinde des Kantons Bern mit grossem Einzugsgebiet

Geschäfts- und Lagerhaus

mit 2 Wohnungen und Bureau, Lagernutzfläche zirka 2300 m², geräumiger Laden, grosse, trockene Keller und Garagen für diverse Last- und Personenwagen. Grössere Anzahlung erforderlich. – Offerten sind zu richten unter Chiffre G 2007 R an Publicitas Bern.

In Langenthal – Neubau Hotel Kreuz (Dorfzentrum) sind auf Frühling 1955 noch

Ladenlokale u. Schaukasten Praxisräume, Bureaux und Wohnungen

zu vermieten.

Offerten unter Chiffre OFA 7965 B an Orell Füssli-Annoncen Langenthal.

Wegen Nichtgebrauchs günstig zu verkaufen

Ruf-Intromat

Buchungsautomat. Anfragen unter Chiffre OFA 1651 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22

Occasionen

Adressiermaschinen
Handmodelle und elektr. Maschinen gut durchrevidiert, mit Garantie, sofort abzugeben

ADREMA A.G.
Adressiermaschinenfabrik
Zürich · Talstr. 11
Tel. 25 86 25

Verlangen Sie vom SIAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der „Volkswirtschaft"

Wegen Veränderung im Betrieb äußerst günstig zu verkaufen eine

Buchhaltungsmaschine National

Offerten unter Chiffre OFA 1615 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

Oeffentliches Inventar und Rechnungsruf

In Anwendung von Art. 582 ZGB und § 69 des kantonalen Einführungsgesetzes wird über Guthaben und Schulden des am 24. März 1954 verstorbenen Herrn

Adolf Hunziker

alt Hotelier, ehemals Hotel Löwen, Seelisberg, der Rechnungsruf eröffnet.

Es werden daher alle Schuldner und Gläubiger des Verstorbenen unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle, aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche und Verpflichtungen dem Waisenamte Seelisberg einzugeben.

Seelisberg, den 2. April 1954. Der Einwohnergemeinderat.

Amtlicher Rechnungsruf

(Art. 595 ZGB)

Zur Bereinigung des Nachlasses des am 26. März 1954 in Domat/Ems verstorbenen Herrn

Ulrich Sulser

geboren am 9. Mai 1920, von Wartau (St. Gallen), Inhaber eines Heizungs- und Sanitär-Installationsgeschäftes, in Domat/Ems, verheiratet, wird hiermit der amtliche Rechnungsruf erlassen.

Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Verbindlichkeiten innert sechs Wochen à dato beim unterzeichneten Kreisamt Rhäzüns, in Domat/Ems, anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Nachteile im Unterlassungsfall.

Domat/Ems, 6. April 1954. Kreisamt Rhäzüns: J. Thomale.

DRUPA

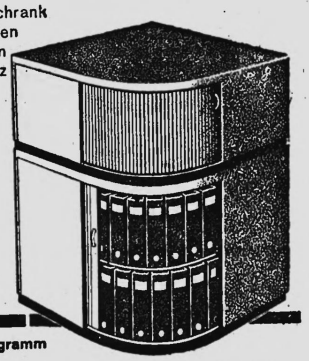
Internationale Messe «Druck und Papier»
vom 15.—30. Mai 1954

in Düsseldorf

Offizieller Messe-Spediteur:
L. W. Cretschmar, Lagerstrasse 1—11, Düsseldorf,
vertreten durch BLAUFRIES BASEL AG., BASEL
Voltastrasse 104, Telephon (061) 23 38 66

OBBO-Tambour

der neuartige Eckschrank für Briefordner mit den rotierenden Tablaren spart enorm viel Platz und erleichtert die Arbeit



Unser Verkaufsprogramm umfasst:

- Additions- und Rechenmaschinen
- Buchungsautomaten mit Kurztext
- Buchungs- und Fakturiermaschinen mit Volltext
- Mikrofilm-Anlagen
- Büromöbel aus Holz und Stahl
- Karteien und Registraturen
- Vervielfältiger, Photokopierapparate

Verlangen Sie Prospekte

SYSTEMA AG.
Zürich, Sellergraben 1, Tel. (051) 24 39 75
Basel Bern

Sind Sie müde?

Fühlen Sie Ihre Kräfte plötzlich schwinden, oder sinkt Ihre körperliche Leistung? Sind Sie übermüdet? Das Eisen, Phosphor, Lecithin und Hefeextrakt, welche in Phosfaferro, von Dr. E F. Guggisberg, enthalten sind, verhelfen Ihnen zu neuer Kraft, damit Sie Ihre täglichen Pflichten besser zu erfüllen vermögen. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kurschachtel Fr. 7.—, inkl. Wust, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz:
Pharmacie de l'Etoile S. A.,
rue Neuve 1, Lausanne

Depot für Bern:
Dr. Chr. Studer & Cie.,
Internationale Apotheke
Spitalgasse 32

Warenumsatzsteuer: (19. Auflage) Broschüre von 53 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes, Bern.

Sonderflüge nach HANNOVER

anlässlich der Industrie-Messe
vom 25. April bis 4. Mai 1954
Fr. 296.— retour

Platzbelegung durch

DANZAS
Bahnhofplatz Zürich Tel. 27 30 31